



Einrichten des LCD-TV-Bildschirms Dell W1900 (19 Zoll)
Przygotowanie telewizora Dell W1900 19" LCD do pracy

Nastavení televizoru LCD Dell™ W1900 19" (48 cm)
De Dell W1900 19"-LCD-televisiescherm installeren



WARNUNG:

Bevor Sie den LCD-TV-Bildschirm einrichten und in Betrieb nehmen, beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise im *Produktinformationshandbuch*. Eine umfassende Übersicht über die Funktionen sowie weitere Informationen zum Einrichten und Verwenden des LCD-TV-Bildschirms finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

OSTRZEŻENIE:

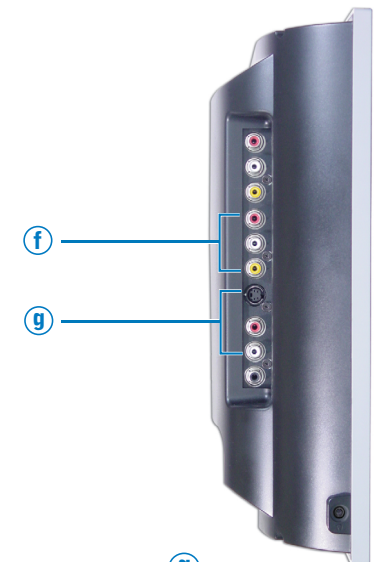
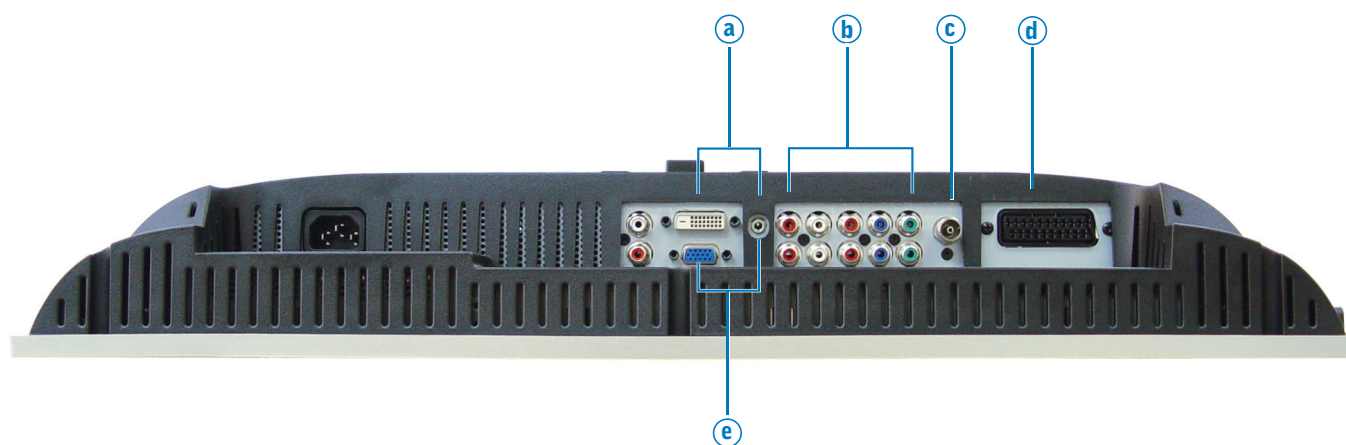
Przed przygotowaniem telewizora do pracy należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa zamieszczonymi w *Przewodniku po produkcji*. Należy również zapoznać się z pełną listą funkcji oraz dodatkowymi informacjami dotyczącymi przygotowania i użytkowania telewizora zamieszczonymi w *Podręczniku użytkownika*.

POZOR:

Před nastavením a použitím televizoru LCD si přečtěte bezpečnostní pokyny v příručce *Informace o produktu*. V *příručce uživatele* najdete také úplný seznam funkcí a dalších informací o nastavení a použití televizoru LCD TV.

WAARSCHUWING:

Lees eerst de veiligheidsinstructies in de Handleiding met *productinformatie* voordat u het LCD-televisiescherm installeert en gebruikt. Raadpleeg ook de *Handleiding voor de eigenaar* voor een volledige lijst met functies en aanvullende informatie over het installeren en gebruiken van het LCD-televisiescherm.



1 Standrahmen am TV-Bildschirm anbringen
 Dołącz stojak do telewizora
 Připojte k televizoru podstavec
 Verbind de standaard met het televisiescherm

2 Geräte, z. B. einen DVD-Player, Videorekorder oder ein Kabelanschlussgerät, über die entsprechenden Kabel und Anschlüsse anschließen.
 Weitere Informationen zu den vorhandenen Anschlüssen finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

Za pomocą złączy i kabli podłącz takie urządzenia, jak odtwarzacz DVD, magnetowid lub przystawka do odbioru telewizji kablowej. Więcej informacji na temat złączy można znaleźć w *Podręczniku użytkownika*.

Konektory a kabely použijte k připojení zařízení, například přehrávače DVD, videorekordéru nebo přijímače kabelové televize. Více informací o konektorech najdete v *Příručce uživatele*.

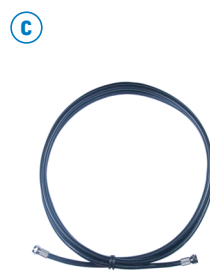
Gebruik de connectoren en de kabels om apparaten als dvd-spelers, videorecorders of kabelontvangers aan te sluiten. Raadpleeg de *Handleiding voor de eigenaar* voor meer informatie over de connectoren.



a
 Schließen Sie den Computer über die DVI- und Audiokabel an.
 Podłącz komputer za pomocą kabli DVI oraz audio.
 Počítač připojte pomocí konektoru DVI a audiokabelů.
 Sluit een computer aan met de DVI- en audiokabels.



b
 Schließen Sie Geräte wie DVD-Player oder ein Kabelanschlussgerät über die Komponenten- und Audiokabel an.
 Za pomocą kabli typu komponent i audio podłącz takie urządzenia, jak odtwarzacz DVD lub przystawka do odbioru telewizji kablowej.
 Zařízení jako je přehrávač DVD nebo přijímač kabelové televize připojte pomocí komponentních a audio kabelů.
 Sluit apparaten zoals een dvd-speler of kabelontvanger aan met de component- en audiokabels.



c
 Schließen Sie das Kabelanschlussgerät über das Koaxialkabel an.
 Podłącz przystawkę do odbioru telewizji kablowej za pomocą kabla koncentrycznego.
 Přijímač kabelové televize připojte pomocí koaxiálního kabelu.
 Sluit een kabelontvanger aan met de coaxkabel.



d
 Schließen Sie Geräte wie DVD-Player oder Videorekorder über das SCART-Kabel an. (Dieses Kabel ist nicht im Lieferumfang des LCD-TV-Bildschirms enthalten.)
 Podłącz urządzenia, takie jak odtwarzacz DVD lub magnetowid, za pomocą kabla SCART. (Kabel ten nie stanowi wyposażenia telewizora LCD.)
 Zařízení jako například přehrávače DVD nebo videorekordér připojte pomocí konektoru SCART. (Tento kabel se s televizorem LCD nedodává.)
 Sluit apparaten zoals een dvd-speler of videorecorder aan met de SCART-kabel. (Deze kabel wordt niet meegeleverd met het LCD-televisiescherm.)



e
 Schließen Sie den Computer über die VGA- und Audiokabel an.
 Podłącz komputer za pomocą kabli VGA oraz audio.
 Počítač připojte pomocí konektoru VGA a audiokabelů.
 Sluit de computer aan met de VGA- en audiokabels.



f
 Schließen Sie Geräte wie DVD-Player, Videorekorder oder ein Kabelanschlussgerät über die Composite- und Audiokabel an.
 Podłącz urządzenia, takie jak odtwarzacz DVD, magnetowid lub przystawka do odbioru telewizji kablowej za pomocą kabli zespolonych i audio.
 Zařízení jako je přehrávač DVD nebo přijímač kabelové televize připojte pomocí kompozitních a audio kabelů.
 Sluit apparaten zoals een dvd-speler, videorecorder of kabelontvanger aan met de composiet- en audiokabels.



g
 Schließen Sie Geräte wie DVD-Player, Videorekorder oder ein Kabelanschlussgerät über die S-Video- und Audiokabel an.
 Podłącz urządzenia, takie jak odtwarzacz DVD, magnetowid lub przystawka do odbioru telewizji kablowej za pomocą kabli S-Video i audio.
 Zařízení jako například přehrávač DVD nebo přijímač kabelové televize připojte pomocí kabelů S-Video a audio kabelů.
 Sluit apparaten zoals een dvd-speler, videorecorder of kabelontvanger aan met de composiet- en audiokabels.

Inhalt des Pakets: Fernbedienung (1) / Microbatterien (2) / Composite-Kabel (1) / Audiokabel (2) / VGA-Kabel (1) / DVI-Kabel (1) / Audiokabel für den Computer (1) / S-Video-Kabel (1) / Dokumentation
 Zawartość opakowania: pilot (1 szt.) / baterie typu AAA (2 szt.) / kabel zespolony (1 szt.) / kabel audio (2 szt.) / kabel VGA (1 szt.) / kabel DVI (1 szt.) / kabel audio do komputera (1 szt.) / kabel S-Video (1 szt.) / dokumentacja
 Obsah balení: dálková ovladač (1) / baterie AAA (2) / kompozitní kabel (1) / audiokabel (2) / kabel VGA (1) / kabel DVI (1) / audio kabel počítače (1) / kabel S-Video (1) / dokumentace
 Inhoud van het pakket: afstandsbediening (1) / AAA-batterijen (2) / composietkabel (1) / audiokabels (2) / VGA-kabel (1) / DVI-kabel (1) / audiokabel computer (1) / S-Video-kabel (1) / documentatie

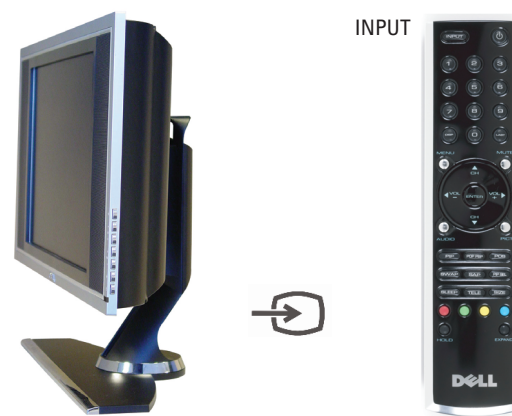




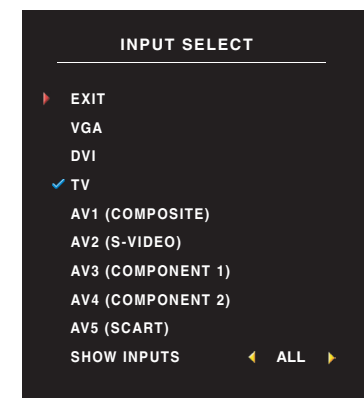
- 3** Batterien in die Fernbedienung einsetzen.
Włóż baterie do pilota
Vložte baterie do dálkového ovladače
Plaats de batterijen in de afstandsbediening



- 4** TV-Bildschirm anschließen und einschalten.
Podłącz telewizor do gniazda zasilania i włącz go
Zapojte televizor a zapněte jej
Sluit het televisiescherm aan en zet dit aan



- 5** Auf der Fernbedienung die Taste "Input" drücken.
Naciśnij na pilocie przycisk Input
Na dálkovém ovladači stiskněte Input (Vstup)
Druk op Input op de afstandsbediening



- 6** Die korrekte Eingangsquelle für den TV-Bildschirm auswählen.
Wybierz odpowiednie źródło sygnału wejściowego dla telewizora
Vyberte pro televizor požadovaný zdroj signálu
Selecteer de juiste invoerbron voor het televisiescherm

Weitere Tipps zum Einrichten und Verwenden des LCD-TV-Bildschirms Dell W1900 (19 Zoll)
Dodatkowe wskazówki dotyczące przygotowania do pracy i użytkowania telewizora Dell W1900 19" LCD

Další rady k nastavení a použití televizoru LCD Dell W1900 19" (48 cm)
Extra tips voor het installeren en gebruiken van het Dell W1900 19"-LCD-televisiescherm

Um das Bildschirmmenü (OSD) anzuzeigen und die Einstellungen für den TV-Bildschirm (z. B. die korrekte Eingangsquelle) festzulegen, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Menu“. Weitere Informationen zum Bildschirmmenü finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

Aby uzyskać dostęp do menu ekranowego i przeprowadzić regulację ustawień telewizora, w tym między innymi wybrać prawidłowe źródło sygnału wejściowego, należy na pilocie nacisnąć przycisk Menu. Dodatkowe informacje na temat menu ekranowego można znaleźć w *Podręczniku użytkownika*.

Chcete-li aktivovat nabídku OSD a upravit nastavení televizoru, včetně volby správného vstupního zdroje, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko Menu. Více informací o nabídce OSD najdete v *Příručce uživatele*.

Druk op de afstandsbediening op Menu om het schermmenu (OSD) te openen en de instellingen voor het televisiescherm aan te passen, zoals de selectie van de juiste invoerbron. Raadpleeg de *Handleiding voor de eigenaar* voor meer informatie over het schermmenu.

Je nachdem, welche Anschlüsse verwendet werden, wählen Sie die entsprechende Eingangsquelle aus.

- VGA – VGA-Anschluss an der Unterseite des Fernsehgerätes
- DVI – DVI-Anschluss an der Unterseite des Fernsehgerätes
- TV – ANT/Cable-Anschluss an der Unterseite des Fernsehgerätes
- AV1 (COMPOSITE) – Composite-Anschluss an der Seite des Fernsehgerätes
- AV2 (S-VIDEO) – S-Video-Anschluss an der Seite des Fernsehgerätes
- AV3 (COMPONENT 1) – Komponentenanschluss an der Unterseite des Fernsehgerätes
- AV4 (COMPONENT 2) – Komponentenanschluss an der Unterseite des Fernsehgerätes
- AV5 (SCART) – SCART-Anschluss an der Unterseite des Fernsehgerätes

W zależności od wykorzystywanych złączy należy wybrać właściwe źródło sygnału wejściowego.

- VGA — złącze VGA w dolnej części telewizora
- DVI — złącze DVI w dolnej części telewizora
- TV — złącze antenowe/telewizji kablowej w dolnej części telewizora
- AV1 (COMPOSITE) — złącze sygnału zespolonego z boku telewizora
- AV2 (S-VIDEO) — złącze S-Video z boku telewizora
- AV3 (COMPONENT 1) — złącze typu komponent w dolnej części telewizora
- AV4 (COMPONENT 2) — złącze typu komponent w dolnej części telewizora
- AV5 (SCART) — złącze SCART w dolnej części telewizora

Vstupní zdroj vyberte podle používaných konektorů.

- VGA – konektor VGA v dolní části televizoru.
- DVI – konektor DVI v dolní části televizoru.
- TV – konektor antény/kabelové televize v dolní části televizoru.
- AV1 (KOMPOZITNÍ) – kompozitní konektor na straně televizoru.
- AV2 (S-VIDEO) – konektor S-Video na boční straně televizoru.
- AV3 (KOMPONENTNÍ 1) – komponentní konektor v dolní části televizoru.
- AV4 (KOMPONENTNÍ 2) – komponentní konektor v dolní části televizoru.
- AV5 (SCART) – konektor SCART v dolní části televizoru.

Selecteer de juiste invoerbron. Dit is afhankelijk van de gebruikte connectoren.

- VGA: VGA-connector aan de onderkant van de televisie
- DVI: DVI-connector aan de onderkant van de televisie
- TV: connector voor antenne/kabel aan de onderkant van de televisie
- AV1 (COMPOSITET): composietconnector aan de zijkant van de televisie
- AV2 (S-VIDEO): S-Video-connector aan de zijkant van de televisie
- AV3 (COMPONENT 1): componentconnector aan de onderkant van de televisie
- AV4 (COMPONENT 2): componentconnector aan de onderkant van de televisie
- AV5 (SCART): SCART-connector aan de onderkant van de televisie

Wurde der TV-Bildschirm über den Antennen- bzw. Kabelanschluss verbunden, wählen Sie im Menü Eingangsauswahl die Option TV. Nachdem Sie die Eingabequelle ausgewählt haben, wählen Sie im Hauptmenü die Option Setup und anschließend Kanaleinrichtung.

Jeżeli telewizor został podłączony z wykorzystaniem złącza antenowego/telewizji kablowej, to z menu Input Select należy wybrać opcję TV. Po określeniu źródła sygnału wejściowego należy z menu Main Menu wybrać opcję Setup, a następnie opcję Channel Setup.

Pokud jste televizor připojili pomocí konektoru antény/kabelové televize, v nabídce Input Select (Volba vstupu) vyberte TV. Po zvolení vstupního zdroje vyberte v nabídce Main Menu (Hlavní nabídka) položku Setup (Nastavení) a potom vyberte Channel Setup (Nastavení kanálu).

Als u het televisiescherm hebt aangesloten met behulp van de connector voor antenne/kabel, selecteert u TV in het menu Input Select. Nadat u de invoerbron hebt geselecteerd, kiest u Setup in het Main Menu en selecteert u vervolgens Channel Setup.